

# nvox

MODEL: NV1086M

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZMIENIARKA CYFROWA EMULATOR MP3 USB SD AUX



SISVEL RoHS LSCD CE

## WSTĘP

UWAGA: ABY ZMNIĘJSZYĆ RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEJ PŁYTY). WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE MOŻE NAPRAWIĆ UŻYTKOWNIK. WSZYSTKIE CZYNNOSCI SERWISOWE NALEŻY ZLECAĆ WYKWALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU



Ten symbol oznacza obecność w środku

urządzenia wysokiego napięcia, którego wielkość może stwarzać ryzyko porażenia ludzi prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza, że do urządzenia dołączono dokumentację, zawierającą ważne informacje na temat jego działania i konserwacji (serwisowania).

ABY NIE DOPUŚCIĆ DO USZKODZEŃ, MOGĄCYCH SPOWODOWAĆ POŻAR LUB RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM, NIE WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DESZCZ LUB WILGOĆ. ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE OTWIERAĆ.

## UWAGA

Instrukcja serwisowa przeznaczona jest tylko dla wykwalifikowanego personelu serwisowego. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, użytkownik nieposiadający odpowiednich kwalifikacji nie może wykonywać przy urządzeniu żadnych czynności, poza opisanymi w tej instrukcji obsługi.

## UWAGA

Stojak przeznaczony jest do użytku tylko z tym odbiornikiem. Użycie z innym urządzeniem może zagrażać jego stabilności i grozić zranieniem ludzi.

## OSTRZEŻENIE

-Nie narażać odbiornika na przenikanie do jego wnętrza cieczy i nie stawiać na nim żadnych naczyń wypełnionych wodą (np. wazonów).  
-Jest to urządzenie klasy B, co oznacza, że może ono powodować zakłócenia radiowe w mieszkaniu. W takim przypadku, użytkownik powinien zastosować odpowiednie środki zapobiegawcze.  
Dla ograniczenia ryzyka pożaru i porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz lub wilgoć.

## UWAGI FEDERALNEJ KOMISJI ŁĄCZNOŚCI (FCC)

Urządzenie zostało przebadane i stwierdzono jego zgodność z wartościami granicznymi dla urządzeń klasy B, zgodnie z Częścią 15 zasad FCC. Te wartości graniczne są tak dobrane, aby zapewnić dobrą ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w środowisku domowym, a także w otoczeniu handlowym, biurowym i przemysłowym. Urządzenie może generować, wykorzystywać i promieniować energię o częstotliwości radiowej i w razie podłączenia go niezgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Jednak nie można zagwarantować, że takie zakłócenia nie występują w jakiejś konkretnej instalacji. W przypadku, gdy to urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można określić po jego wyłączeniu i włączeniu, zaleca się spróbować wyeliminować zakłócenia, wykonując jedną lub kilka z następujących czynności:

-zmienić kierunek lub miejsce ustawienia anteny odbiorczej,  
-zwiększyć odstęp między urządzeniem a odbiornikiem,  
-podłączyć urządzenie do gniazdka w obwodzie innym, niż ten, do którego jest podłączony odbiornik,  
-zwrócić się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

Wszelkie zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone jednoznacznie przez stronę, jako zgodne, grożą utratą przez użytkownika prawa do używania urządzeń łączności.

Podłączanie urządzeń peryferyjnych wymaga stosowania uziemionych i ekranowanych przewodów

sygnałowych.

## Ważne zasady bezpieczeństwa

Używając odbiornika, należy zawsze zachować ostrożność. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i innych obrażeń, zawsze pamiętaj o następujących środkach ostrożności podczas podłączania, używania lub konserwowania odbiornika TV.

- Zapoznaj się z instrukcją obsługi i schowaj ją w bezpiecznym miejscu.
- Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji.
- Nie używaj telewizora w pobliżu wody.
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
- Podłącz odbiornik zgodnie z instrukcją producenta.
- Nie ustawiaj go w pobliżu źródeł ciepła, np. kaloryferów, grzejników, pieców lub innych urządzeń wytwarzających ciepło (dotyczy też wzmacniaczy).
- Nie lekceważ zabezpieczenia w postaci spolaryzowanej wtyczki lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana posiada dwa płaskie wtyki, z których jeden jest szerszy. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki prądowe i bolec uziemiający. Szeroki wtyk lub bolec uziemiający służą do ochrony użytkownika. Jeśli wtyczka w dostarczonym urządzeniu nie pasuje do gniazdka, zwróć się do elektryka o wymianę gniazdka starszego typu.
- Zabezpiecz kabel zasilający w taki sposób, aby nie można było po nim chodzić, ani go przygnięść, zwłaszcza przy wtyczkach, oprawach oraz w miejscu, w którym kabel wychodzi z telewizora.
- Używaj tylko dodatków i akcesoriów określonych przez producenta.
- Używaj tylko w połączeniu z wózkiem, stojakiem, statywem lub stolikiem określonym przez producenta lub sprzedawanym razem z odbiornikiem. Przewożąc telewizor na wózku zachowaj ostrożność, aby uniknąć obrażeń spowodowanych wywróceniem się wózka z telewizorem.
- Wyłączaj telewizor z gniazdka podczas burz z piorunami, lub gdy nie używasz go przez dłuższy czas.
- Całe serwisowanie zleć pracownikom serwisu. Serwisowanie jest wymagane w przypadku, gdy telewizor uległ uszkodzeniu, jakaś ciecz wlała się do jego wnętrza lub wpadł tam jakiś przedmiot, telewizor stał na deszczu lub w wilgotnym otoczeniu, nie działa normalnie lub został upuszczony.
- Czyść urządzenie tylko niestrzępiącą się szmatką.

## WPROWADZENIE

Cyfrowa Zmieniarka jest rewolucyjnym zastępstwem lub uzupełnieniem zmieniarki CD. Jest bardzo łatwa w montażu i użyciu. Dostarcza dźwięk w jakości zbliżonej do CD, bezpośrednio do systemu muzycznego samochodu poprzez złącze zmieniarki CD, bez utraty jakiegokolwiek jakości dźwięku, co niestety zdarzało się przy użyciu transmitera FM. Cyfrowa Zmieniarka umożliwia bezpośrednią kontrolę z panelu radia, a wielofunkcyjna kierownica pozostaje w pełni sprawna. Dzięki wbudowanym wejściom USB i SD, użytkownicy potrzebują tylko karty SD/SDHC/MMC albo pamięci USB i mogą cieszyć się muzyką MP3/WMA w swoim samochodzie w optymalnej jakości dźwięku. Podłączenie gniazda AUX IN dostarcza jeszcze więcej źródeł audio.

Podsumowując, użytkownicy samochodów są w stanie cieszyć się bogactwem muzyki w świetnej jakości dzięki Cyfrowej Zmieniarence. Jest to najlepszy wybór w ulepszeniu systemu car audio!

## Ważne informacje:

- Cyfrowa Zmieniarka działa tylko w pojazdach z napięciem 12V . Nie używaj jej w systemach z innym napięciem.
- Urządzenie pasuje do pojazdów z radioodtworaczami montowanymi fabrycznie, bądź z rynku wtórnego, które są wyposażone w złącze CDC.
- To urządzenie stosuje się do fabrycznych systemów audio.
- Sprawdź czy posiadasz odpowiedni model Cyfrowej Zmieniarki do swojego auta!

## INSTALACJA

1. Wyłącz silnik samochodu i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
2. Jeżeli radio wykorzystuje Kod Bezpieczeństwa, upewnij się że przed podłączeniem radia go posiadasz.
3. Wymontuj radio i zlokalizuj złącze zmieniarke CD na tylnym panelu.
4. Podłącz złącze wiązki przewodów do złącza zmieniarke CD i upewnij się, że połączenie jest stabilne.
5. Kiedy Cyfrowa Zmieniarke będzie już podłączona do radia, musisz wykonać test działania przed montażem radia. Włóż kartę SD lub pamięć USB i włącz zasilanie. Następnie wciśnij przycisk CD (w niektórych radiach Disc / Mode / CDC / SOURCE / AUX) raz bądź dwa razy, aby uruchomić tryb odtwarzania Cyfrowej Zmieniarke, co potwierdzi zapalona dioda LED. Tymczasem CDC, EX albo CD01 będzie wyświetlone na ekranie radioodtwarzacza (zależnie od modelu). Oznacza to, że Cyfrowa Zmieniarke działa poprawnie.
6. Po pomyślnym przeprowadzeniu testu, zainstaluj ponownie radio i utóż Cyfrową Zmieniarke wraz z okablowaniem w odpowiednie miejsce. Instalacja ukończona. Jeżeli napotkasz jakiegokolwiek problemy i błędy podczas instalacji urządzenia, zapoznaj się z działem Rozwiązywanie Problemów.
7. W fabrycznych odbiornikach Audi z kostką ISO, gdzie złącze zmieniarke jest 20-pinowe, w celu zainstalowania Cyfrowej Zmieniarke należy podłączyć specjalny 20-pinowy adapter.

## WAŻNE

W niektórych przypadkach należy podłączyć CZARNY przewód z wiązki do dowolnej metalowej części radia. Przewód zasilający ŻÓŁTY podłączyć do zasilania samochodu, które połączone jest z akumulatorem a przewód CZERWONY podłączyć do sygnału stacyjki samochodu. Bez poprawnego podłączenia tych przewodów, Cyfrowa Zmieniarke nie zadziała!

Niektóre radioodtwarzacze wymagają podłączonej oryginalnej zmieniarke podłączonej do układu. Po prostu podłącz oryginalną zmieniarke do męskiego złącza okablowania zmieniarke cyfrowej.

Zmieniarke do Forda oraz Fiata posiadają 2 czarne przewody masowe (męski i żeński). Jeśli pojawią się problemy z szumem/hałasem podczas odtwarzania z cyfrowej zmieniarke, połącz oba czarne przewody.

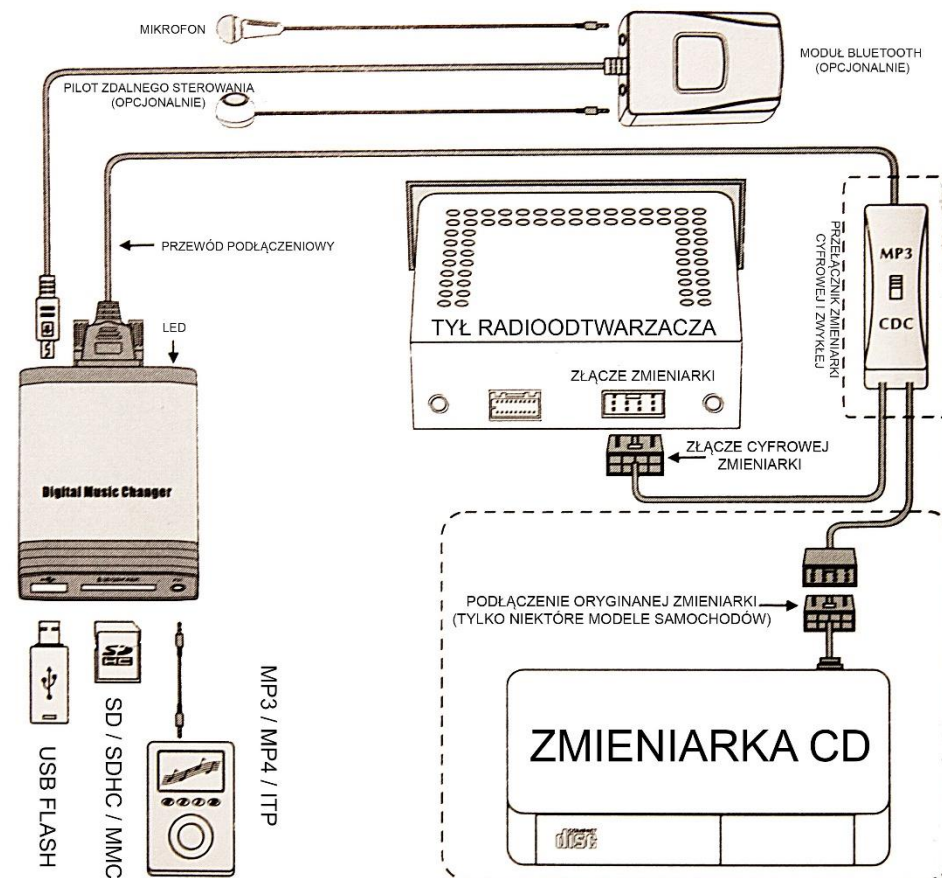
Do fabrycznych radioodtwarzaczy AUDI wyposażonych w 8pinowe mini złącze należy zastosować oryginalny reduktor z 20pin na 8pin.

W niektórych odtwarzaczach Clarion (stosowanych w samochodach Buick oraz Suzuki) należy całkowicie odłączyć przewód podłączeniowy od zmieniarke. Po zakończeniu podłączania wszystkich przewodów należy podłączyć zmieniarke cyfrową do układu. Jeśli nie zostanie to zrobione może spowodować niepoprawne działanie zmieniarke lub nawet uszkodzenie zmieniarke lub radioodtwarzacza.

W radioodtwarzaczach Peugeot/Renault podłączonych na szynie CAN-BUS wymagane jest całkowite odłączenie radioodtwarzacza od zasilania. Jeśli nie zostanie to zrobione może spowodować niepoprawne działanie zmieniarke lub nawet uszkodzenie zmieniarke lub radioodtwarzacza. Jeśli w samochodzie nie była fabrycznie zamontowana zmieniarke może być wymagane skorzystanie z autoryzowanego serwisu, który odblokuje w radioodtwarzaczu funkcję obsługi zmieniarke.

W radioodtwarzaczach BMW wyposażonych fabrycznie w zmieniarke, zmieniarke musi zostać całkowicie odłączona. 3pin oraz 6pin złącza zlokalizowane w bagażniku muszą zostać całkowicie odłączone. Inaczej cyfrowa zmieniarke nie będzie działać poprawnie lub wcale. Poza tym jeżeli radioodtwarzacz jest wyposażony w DSP wymagane będzie użycie specjalnych modułów do obsługi DPS jak również specjalna zmieniarke musi zostać zastosowana.

## SCHEMAT PODŁĄCZENIA



## OBSŁUGIWANE FUNKCJE

W większości radioodtwarzaczy funkcje zmieniarke będą obsługiwane jak w przypadku korzystania z podstawowych funkcji radioodtwarzacza. Należy pamiętać, że w niektórych radioodtwarzaczach funkcje zmieniarke mogą być przypisane do innych przycisków na panelu radioodtwarzacza i należy traktować przedstawione poniżej funkcje jako przykładowe.

### - Disk change /DISK/AUX/MP3/MODE/CDC- zmiana dysku

Naciśnięcie przycisku DISK/DISK-/DISK+/MP3 spowoduje uruchomienie zmieniarke i automatyczne rozpoczęcie odtwarzania plików ze zmieniarke. W zmieniarce z funkcją BLUETOOTH przycisk będzie wykorzystywany do przełączania rozmowy między telefonem a interfejsem BLUETOOTH.

### - Next track - następny utwór

Naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do kolejnego utworu z aktualnego folderu. W zmieniarce z funkcją BLUETOOTH będzie on używany do odbierania połączenia.

### - Previous track - poprzedni utwór

Naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do poprzedniego utworu z aktualnego folderu. W zmieniarce

z funkcją BLUETOOTH będzie on używany do zawieszenia/zakończenia rozmowy.

#### - Fast forward – przewijanie w przód

Naciśnięcie przycisku spowoduje przewijanie w przód aktualnie odtwarzanego utworu. W urządzeniu z interfejsem Ipod spowoduje przeskoczenie o 5 utworów w przód.

#### - Fast reverse – przewijanie w tył

Naciśnięcie przycisku spowoduje przewijanie w tył aktualnie odtwarzanego utworu. W urządzeniu z interfejsem Ipod spowoduje przeskoczenie o 5 utworów w tył.

#### - REPEAT – powtarzanie

Naciśnięcie przycisku spowoduje odebranie/zakończenie połączenia w urządzeniu z interfejsem BLUETOOTH.

#### - SCAN – skanowanie

Jeśli radioodtworacz nie posiada przycisku Repeat, przycisk SCAN będzie odpowiadał za odbieranie/zakańczanie połączenia.

### AUX IN

Do portu AUX podłącza się zewnętrzne urządzenia audio, takie jak odtwarzacze MP3, PSP, iPod/iPhone, poprzez podłączenie 3.5mm wtyku jack. Proszę wyjąć pamięć USB lub kartę SD przed podłączeniem urządzenia do portu AUX. Podczas odtwarzania dźwięku z zewnętrznego urządzenia, za pomocą radia można kontrolować tylko głośność.

### BLUETOOTH

#### Specyfikacja

Chipset	CSR BC05-MultiMedia External
Wersja	V2.1 + EDR
Częstotliwość	2.402 GHz-2.480GHz ISM
Wspierane profile	HSP/HFP i A2DP
Klasa wyjścia	Klasa 2 oraz Klasa 3
Zasięg działania	10 metrów maximum

#### Parowanie z telefonem:

- wejdź w menu Bluetooth w telefonie i upewnij się że Bluetooth jest włączony
- rozpocznij wyszukiwanie urządzeń kompatybilnych
- włącz silnik samochodu, zmieniarzka powinna się pojawić na ekranie telefonu na liście dostępnych urządzeń
- wybierz z listy urządzeń „ Bluetooth kit” i kliknij połącz
- kod potrzebny do sparowania urządzenia z telefonem to „2345” lub „0000”

#### Rozłączanie połączenia Bluetooth:

- wyłącz zmieniarzkę / wyjmij kluczyki ze stacyjki
- rozłącz z menu telefonu „Bluetooth kit”
- wyłącz funkcję bluetooth w telefonie
- odejdź na 10 m od samochodu

#### Problemy przy podłączeniu:

- upewnij się że zmieniarzka jest właściwie podłączona
- upewnij się że funkcja Bluetooth w telefonie jest włączona i telefon jest sparowany ze zmieniarzką
- upewnij się że nie znajdujesz się w odległości większej niż 10 m od zmieniarzki

#### Podstawowe funkcje:

##### Wykonywanie połączenia:

Wybierz numer/kontakt normalnie jak przy dzwonieniu przez telefon, dźwięk zostanie automatycznie przekierowany do interfejsu zmieniarzki.

##### Odrzucanie/Kończenie połączenia:

- przycisk „Previous Track”
- przycisk „Repeat”
- przycisk „Source/AM/FM/Mode”

##### Odbieranie połączenia:

- przycisk „Next track”
- przycisk „Repeat”
- przycisk „Source/Mode/CDC”

##### Przekazywanie połączenia:

- Przyciskami Disk/Disk-/Disk+ można przekazywać dźwięk ze zmieniarzki do telefonu i odwrotnie.

##### Funkcje muzyczne:

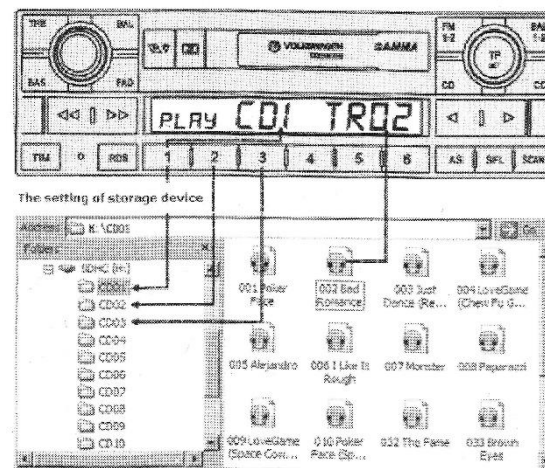
- przyciskami „Previous track” i „Next track” można sterować muzyką odtwarzaną z telefonu.

#### Obsługa folderów i ilości utworów:

Cyfrowa Zmieniarzka może obsługiwać do 99 folderów, a w każdym folderze może się znajdować do 99 utworów (możesz zapisać nawet 1000 plików, ale radio może wyświetlić maksymalnie dwucyfrowy numer, utwór 100 będzie wyświetlany jako 01, 101 jako 02, itp.). Większość radioodtworaczy jednak może zidentyfikować 6-10 folderów.

Cyfrowa Zmieniarzka umożliwia odtwarzanie z wielu folderów. Aby uzyskać dostęp do muzyki, ważne jest aby katalogi nazwane były CD01, CD02, CD03... CD99. Podczas odtwarzania, CD01, CD02, CD03... CD99 będą odpowiednio wyświetlane na wyświetlaczu. Jeżeli nie będzie żadnego folderu o nazwie "CD0X", wszystkie katalogi i utwory zostaną uznane jako jeden wirtualny dysk CD a każdy folder lub plik, nie nazwany zgodnie z powyższą regułą, nie zostanie rozpoznany.

Nazewnictwo poszczególnych utworów jest nieograniczone, a ich odtwarzanie będzie realizowane w kolejności alfabetycznej. Poza tym, nie należy umieszczać utworów w katalogach z podkatalogami, takie pliki nie zostaną rozpoznane.



#### Obsługiwane urządzenia magazynujące:

Wejście kart SD Cyfrowej Zmieniarzki obsługuje karty SD/SDHC/MMC, a port USB obsługuje urządzenia USB2.0, takie jak pendrive USB, przenośny dysk twardy, czytnik kart USB, itd. Cyfrowa Zmieniarzka obsługuje urządzenia magazynujące o pojemności do 32GB.

### **Obsługiwane pliki muzyczne:**

Cyfrowa Zmieniarka obsługuje pliki MP3 i WMA. W celu zapewnienia optymalnej jakości dźwięku, zaleca się odtwarzanie plików z jak najniższym stopniem kompresji.

### **Najczęstsze problemy i rozwiązania**

1. Radio nie wykrywa zmieniarki

- sprawdź czy poprawnie jest podłączone złącze zmieniarki
- sprawdź wszystkie przewody podłączeniowe – zasilanie, masa itp.

2. Dźwięk jest odtwarzany ale na wyświetlaczu nie ma żadnych informacji o odtwarzanym folderze czy pliku muzycznym

- sprawdź czy poprawnie jest podłączone złącze zmieniarki

3. Wyświetlacz radia poprawnie wyświetla folder oraz plik ale nie słyhać żadnego dźwięku

- sprawdź kartę pamięci SD lub dysk USB czy są sformatowane poprawnie oraz czy są na niej pliki WMA lub MP3. Należy pamiętać, że niektóre dyski USB lub karty pamięci SD mogą być niekompatybilne.

- sprawdź głośność radia oraz czy radio nie jest wyciszone – MUTE
- sprawdź ustawienia dźwięku, w razie potrzeby ustaw na poziom normal
- sprawdź czy jest włączony tryb CDC/CD , w razie potrzeby przełącz z trybu radia AM/FM na CDC

4. Dźwięk jest odtwarzany poprawnie oraz poprawnie są wyświetlane informacje na ekranie ale nie można zmienić dysku

- sprawdź czy foldery są nazwane poprawnie (rozdział **Obsługa folderów i ilości utworów**)

Jeśli powyższe wskazówki nie rozwiążą problemu prosimy o kontakt z działem serwisu.

### **Parametry urządzenia:**

- poprawne działanie urządzenia wymaga nadania odpowiednich tytułów katalogom: CD01, CD02, CD03, ..., CD99.
- odtwarza formaty: WMA, MPEG1/2, MP3
- zasilanie z fabrycznego radia
- wejście AUX
- wejście SD
- wejście USB
- waga: 85g
- wymiary: 91 x 69 x 20 mm